

## Niederschrift

über die öffentliche Sitzung des Sozial- und Kulturausschusses  
der Gemeinde Osterrönfeld am Dienstag, 21. Februar 2012,  
im Sitzungssaal des Verwaltungsgebäudes in Osterrönfeld

---

Beginn: 19:30 Uhr

Ende: 21:00 Uhr

Gesetzliche Mitgliederzahl: 7

davon anwesend: 5

Anwesend sind:

a) stimmberechtigt:

**Ausschussvorsitzender**

Detlef Strufe

**1. stellv. Ausschussvorsitzende**

Herta Frahm

**Ausschussmitglieder**

Heidrun Tödt

ab TOP 5

Uwe Kolb

**stellv. bürgerliches Mitglied**

Malte Göttsche

für Gerd Vollertsen

b) nicht stimmberechtigt:

**Gäste**

Katarzyna Gellert-Poerschke

Manfred Ahrens

Bernd Sienknecht

**Protokollführerin**

Maiko Loeck

c) es fehlen entschuldigt:

Britta Röschmann

Ludwig Hofbauer

Gerd Vollertsen

## TAGESORDNUNG:

### Öffentlicher Teil

1. Beschlussfassung über die Tagesordnung
2. Einwohnerfragestunde
3. Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 01.11.2011
4. Helfereinteilung für die Niederdeutsche Bühne Rendsburg am 02.03.2012

5. Beratung und Beschlussfassung über die Veranstaltung eines Preisträgerkonzertes des "Collegium Musicum" der Musikschule Rendsburg und des Jugendakkordeonorchesters "TaBa con fuoco" im Rahmen des Zirkusprojektes der Aukamp-Schule im April 2012
6. Beratung und Beschlussfassung über die Einführung einer Familienkarte für die Aktion Ferien(s)pass
7. Beratung und Beschlussfassung über den Auftritt des Russischen Chores
8. Beratung und Beschlussfassung über die Verwendung von erhaltenen Spenden für soziale Zwecke
9. Beratung und Beschlussfassung über die Gestaltung der Trafostation im Bereich der Parkanlage Schulstraße / Dorfstraße
10. Mitteilungen des Ausschussvorsitzenden, Anfragen der Ausschussmitglieder
11. Verschiedenes

#### **Nicht öffentlicher Teil**

12. Vertragsangelegenheiten
13. Verschiedenes

Der Vorsitzende Detlef Strufe eröffnet die Sitzung um 19:30 Uhr und begrüßt die Anwesenden.

Der Vorsitzende stellt fest, dass zu dieser Sitzung mit Einladung vom 09.02.2012 form- und fristgerecht unter Mitteilung der Tagesordnung eingeladen wurde. Tag, Ort und Stunde der Sitzung sind öffentlich bekannt gemacht worden. Gegen die ordnungsgemäße Einladung werden keine Einwendungen erhoben. Herr Strufe stellt weiterhin fest, dass der Sozial- und Kulturausschuss aufgrund der Anzahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig ist.

#### **TOP 1.:        **Beschlussfassung über die Tagesordnung****

Auf Vorschlag von Herrn Strufe wird der Tagesordnungspunkt 7 „Beratung und Beschlussfassung über den Auftritt des Russischen Chores“ zusätzlich auf die Tagesordnung genommen. Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte verschieben sich entsprechend um einen Punkt nach hinten.

Herr Sienknecht nimmt ab 19.35 Uhr an der Sitzung teil.

#### **Beschluss:**

Der Sozial- und Kulturausschuss beschließt die Durchführung der Sitzung mit der vorstehenden geänderten Tagesordnung.

Abstimmungsergebnis:

4 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 Befangen

**TOP 2.:        Einwohnerfragestunde**

Es ergehen keine Wortmeldungen.

**TOP 3.:        Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 01.11.2011**

Es werden keine Einwendungen gegen die Niederschrift vom 01.11.2011 erhoben. Sie gilt somit als genehmigt.

**TOP 4.:        Helfereinteilung für die Niederdeutsche Bühne Rendsburg am  
02.03.2012**

Als Helfer stellen sich Herr Götsche, Frau Frahm, Herr Strufe und Frau Tödt zur Verfügung.

Um für die Veranstaltung noch Werbung in der Gemeinde zu betreiben, sollen Handzettel gefertigt werden.

**TOP 5.:        Beratung und Beschlussfassung über die Veranstaltung eines  
Preisträgerkonzertes des "Collegium Musicum" der Musikschule  
Rendsburg und des Jugendakkordeonorchesters "TaBa con  
fuoco" im Rahmen des Zirkusprojektes der Aukamp-Schule im  
April 2012**

Frau Tödt nimmt ab 19.45 Uhr an der Sitzung teil.

Herr Sienknecht und Frau Gellert-Poerschke informieren die Ausschussmitglieder über die stattfindende Zirkus-Projektwoche der Aukamp-Schule in dem Zeitraum 23.04. – 27.04.2012. Frau Gellert-Poerschke gibt hierzu weitere Einzelheiten bekannt. Der Ablaufplan sowie Informationen zu Clowns ohne Grenzen sind diesem Protokoll als Anlage beigefügt.

Frau Gellert-Poerschke bittet die Anwesenden um weitere Ideen für mögliche Darbietungen/Aufführungen für die bisher nicht vergebenden Tage in der Projektwoche.

Herr Strufe teilt mit, dass das Collegium Musicum der Musikschule Rendsburg und das Jugendakkordeonorchester TaBa con fuoco im Rahmen des Zirkusprojektes auftreten möchten. Sie nutzen diese Gelegenheit als Generalprobe für ihren bevorstehenden Auftritt beim Deutschen Orchesterwettbewerb.

Nach weiteren Ideensammlungen kommt der Ausschuss überein, am verbleibenden freien Tag einen Kinoabend mit anschließendem Auftritt der Band aus dem Jugendtreff zu veranstalten. Die Organisation übernimmt Herr Ahrens.

Herr Sienknecht und Herr Strufe werden sich zwecks weiterer Organisation (Eintrittsgelder, etc.) mit der Schulleiterin Frau Eiding in Verbindung setzen.

Herr Sienknecht macht den Vorschlag, das gesamte Programm im nächsten Kanalblatt zu veröffentlichen. Neben den Flyern der Schule für deren Veranstaltungen sollen für die zusätzlichen Veranstaltungen der Gemeinde ebenfalls Flyer gefertigt werden.

#### Beschluss:

Der Sozial- und Kulturausschuss beschließt, im Rahmen des Zirkusprojektes der Aukamp-Schule mit dem Collegium Musicum der Musikschule Rendsburg und dem Jugendakkordeonorchesters TaBa con fuoco teilzunehmen sowie einen Kinoabend mit anschließendem Auftritt der Band des Jugendtreffs zu organisieren. Zudem sollen Flyer gefertigt werden.

#### Abstimmungsergebnis:

5 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

#### **TOP 6.:      **Beratung und Beschlussfassung über die Einführung einer Familienkarte für die Aktion Ferien(s)pass****

Herr Ahrens berichtet über die vorgehensweise der Aktion Ferien(s)pass in der Gemeinde Westerrönfeld und schlägt die Einführung einer Familienkarte auch in der Gemeinde Osterrönfeld vor. Familien mit mehr als einem Kind müssten für die Ausstellung der Pässe einmalig eine Gebühr von 2,- € entrichten und erhalten wie gewohnt für jedes Kind einen Pass.

Vor Ausgabe an die Kinder/Eltern sollte der Pass von der Verwaltung mit dem Namen des Kindes und einem Siegel versehen werden, um Mißbrauch zu vermeiden.

#### Beschluss:

Der Sozial- und Kulturausschuss beschließt die Einführung einer Familienkarte für die Aktion Ferien(s)pass ab dem Jahr 2012 gegen eine einmalige Gebühr von 2,- € pro Familie.

#### Abstimmungsergebnis:

5 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 7.: Beratung und Beschlussfassung über den Auftritt des Russischen Chores**

Herr Strufe berichtet, dass ihm eine Anfrage des Russischen Chores für August 2012 vorliegt.

Nach kurzer Beratung kommt der Ausschuss überein, dem Auftritt des Chores zuzustimmen. Herr Strufe wird sich mit Frau Ernst und dem Chor zwecks Abstimmung eines Termins in Verbindung setzen.

**Beschluss:**

Der Sozial- und Kulturausschuss stimmt dem Auftritt des Russischen Chores im Bürgerzentrum zu.

**Abstimmungsergebnis:**

5 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 8.: Beratung und Beschlussfassung über die Verwendung von erhaltenen Spenden für soziale Zwecke**

Herr Sienknecht teilt auf Nachfrage mit, dass die erhaltenen Spenden meistens für einen bestimmten Zweck durch die Firmen gespendet wurden. In der Regel werden diese für Jugendarbeit, soziale Zwecke oder ähnliches verwendet.

Der Ausschuss einigt sich darauf, zukünftig im nicht öffentlichen Teil über die Verwendung der erhaltenen Spenden zu beraten. Hierbei soll es sich jedoch lediglich um einen Informationsaustausch mit Einbringung von Ideen handeln.

**TOP 9.: Beratung und Beschlussfassung über die Gestaltung der Trafostation im Bereich der Parkanlage Schulstraße / Dorfstraße**

**Beschluss:**

Der Sozial- und Kulturausschuss beschließt nach eingehender Beratung die Gestaltung der Trafostation im Bereich der Parkanlage Schulstraße / Dorfstraße mit den Motiven der Hochbrücke, der Schwebefähre sowie der Wappen der Gemeinden Osterröföld und Osten.

**Abstimmungsergebnis:**

5 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen, 0 Stimmenthaltungen, 0 befangen

**TOP 10.: Mitteilungen des Ausschussvorsitzenden, Anfragen der Ausschussmitglieder**

Es liegen keine Mitteilungen sowie Anfragen vor.

## TOP 11.:      **Verschiedenes**

Herr Götsche macht den Vorschlag, für das Jahr 2012 einen Rahmenterminplan für Veranstaltungen aufzustellen.

Die Ausschussmitglieder schlagen darauf hin vor, in der kommenden Sitzung den Punkt „Veranstaltungen in Osterrönfeld“ auf die Tagesordnung zu nehmen.

Für das Kalenderjahr 2012 werden folgende Sitzungstermine des Sozial- und Kulturausschusses festgelegt:

22. Mai 2012, 21. August 2012 und 06. November 2012

Der Vorsitzende Detlef Strufe bedankt sich für die rege Mitarbeit und schließt den öffentlichen Teil der Sitzung um 20.45 Uhr.

### **Bekanntgabe der Beschlüsse aus nicht öffentlicher Sitzung:**

Im Anschluss an den nicht öffentlichen Teil der Sitzung gibt Herr Strufe die gefassten Beschlüsse aus nicht öffentlicher Sitzung bekannt. Unter TOP 12 „Vertragsangelegenheiten“ hat der Ausschuss den Ankauf des Filmes „Osterrönfeld, eine Gemeinde im Aufwind“ als AVI Version beschlossen.

Herr Strufe schließt die Sitzung um 21.00 Uhr.



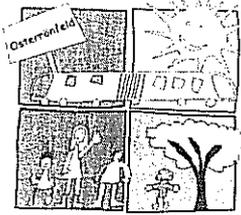
Detlef Strufe  
(Der Vorsitzende)

Osterrönfeld, 08.03.2012



Maïke Loeck  
(Protokollführerin)

Anlage:

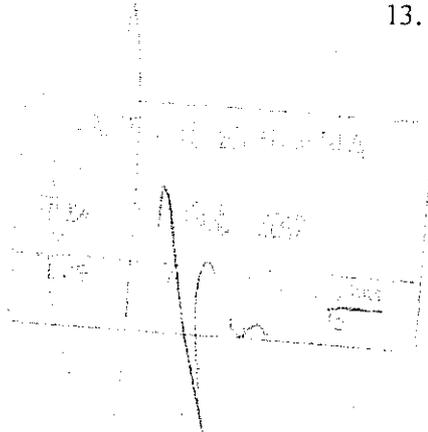


Aukamp-Schule, Achterkamp 14, 24783 Osterrönfeld

13. Februar 2012

Amt Eiderkanal  
 Gemeinde Osterrönfeld  
 Schulstr. 36

24783 Osterrönfeld



Sehr geehrte Damen und Herren!

Sie erhalten heute einige Informationen zur Zirkus-Projektwoche der Aukamp-Schule, die in der Zeit vom 23.04. bis zum 27.04.2012 stattfinden wird.

Wir haben ein Zirkuszelt für 300 Personen gemietet.  
 Dies soll auf dem Bolzplatz/Fehmarnstraße in Osterrönfeld aufgebaut werden.  
 Der Abbau erfolgt am 27. oder 28.04.2012.

Wir bitten hiermit um eine Genehmigung dieses Vorhabens.

Das Zelt wird von Montag bis Freitag jeweils vormittags von den Schulkindern im Rahmen der Projektwoche genutzt.

Zusätzlich finden folgende Veranstaltungen statt:

Mittwoch, 25.04. – „Line Dance Party unter der Zirkuskuppel“, 18.00 – 22.00 Uhr

Donnerstag, 26.04. – Benefiz-Abend „Clowns ohne Grenzen“, 19.00 – 22.00 Uhr

Freitag, 27.04. – 2 Zirkusvorstellungen zum Abschluss der Projektwoche,  
 14.30 und 17.00 Uhr

Wir freuen uns über die Unterstützung unserer Projektwoche wie über weitere Ideen oder Anfragen zur Nutzung des Zirkuszeltes.

Mit freundlichen Grüßen

(U. Eiding, Schulleiterin)

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir Clowns ohne Grenzen Deutschland e.V. sind Clowns, Künstler und Artisten, die ehrenamtlich in Krisengebiete reisen, um dort für die Menschen aufzutreten.

Und mit unseren Clownerie- und Zirkuskünsten möchten wir den Kindern, Ihren Betreuungspersonen und deren Gemeinden ein Lachen, Momente der Leichtigkeit und schöne Erinnerungen schenken.

Frei nach dem Motto  
„Lachen ist die beste Medizin und Balsam für die Seele“

Die Idee stammt aus Spanien, wo 1993 spanische Clowns in den Kosovo fuhren, um dort in den Flüchtlingslagern zu spielen und daraufhin die erste Clowns ohne Grenzen Organisation gründeten. In Deutschland gibt es unseren Verein seit Juli 2007. Wir konnten bisher zwei Reisen nach Rumänien, zwei Reisen in die Ukraine, drei Reisen nach Sri Lanka, eine Reise nach Georgien und eine Reise nach Indien durchführen.

Wir arbeiten im Ausland immer mit lokalen Organisationen und Einrichtungen zusammen. Und wir versuchen in regelmäßigen Abständen wieder zu kommen, um zu zeigen, dass wir die Menschen nicht vergessen haben.

Damit wir unsere Projekte fortführen können sind wir auf Spenden und Fördergelder angewiesen. Zusätzlich finanzieren wir uns durch Mitgliedsbeiträge und Benefizauftritte.

Mit der Benefizgala möchten wir unsere Arbeit einer breiteren Öffentlichkeit vorstellen und Spenden für die Weiterführung

unserer Projekte sammeln.

Mitglieder der Clowns ohne Grenzen werden am 26.04.2012 im Zirkuszelt der Aukampfschule Osterrönfeld Ausschnitte aus ihren Soloprogrammen präsentieren.

Die auftretenden Künstler sind

Annika Zimmermann, Kiel Jonglage, Comedy, Feuerperformance  
Silvia Licht, Nienburg Weser Kontaktjonglage, Feuerperformance  
Jan Rusch, Itzehoe Jonglage, Hochradartistik, Comedy  
Heiko Mielke, Langwedel Clownerie, Zauberei, Moderation

Die Vier zeigen eine Mischung aus Jonglage, Artistik, Comedy und Zauberei. Ein Showprogramm für die ganze Familie.

Die Eintrittsgelder gehen zu 100% an den Verein Clowns ohne Grenzen e.V.

Gerne nehmen wir Ihre Spende entgegen und stellen bei Bedarf Spendenquittungen aus.

Heiko Mielke

Clowns ohne Grenzen Deutschland e.V.  
Heiko Mielke - Mühlenstr. 30a - 24631 Langwedel  
Fernruf 0179-1222279  
Webseite: [www.clownsohnegrenzen.org](http://www.clownsohnegrenzen.org)  
Email: [heiko.mielke@clownsohnegrenzen.org](mailto:heiko.mielke@clownsohnegrenzen.org)